

# PLUS

## BARVY - LAKY - OMÍTKOVINY



Divize Povrchové úpravy  
U Ploché dráhy 294, 274 01 Slaný  
www.stachema.cz



Číslo 7 Ročník XXIX <http://plus.gelton.cz> Zdarma

## V ČELE MĚSTA SMEČNA STÁLA ČTYŘI VOLEBNÍ OBDOBÍ

Do křesla starostky města Smečna poprvé usedla v říjnu 2006 a svoji pozici obhájila v následných třech volebních kláních – v letech 2010, 2014 a naposledy v roce 2018. Do dnešních dnů proměnila Smečno v pěkné, moderní městečko, pyšníci se několika novými a opravdu krásnými stavbami, a řadou zrekonstruovaných ulic a městských částí.

Každý obyvatel Smečna ví a každý čtenář těchto novin asi tuší, že výše uvedené řádky se týkají dlouholeté starostky Smečna Pavly Štrobachové. Nejen o její další kariéře v zastupitelstvu, či ve vedení města, jsem s ní hovořil na konci prázdnin:

● **V následných komunálních volbách budete kandidovat na post zastupitelky města, ale již nikoliv na post starostky. Co je důvodem tohoto Vašeho rozhodnutí?**

Toto rozhodnutí bych přirovnala k nelehkému rozhodování sportovce, kdy má končit se svou kariérou. Není to úplně jednoduché, není to jen o vás, a zvláště, když se celkem daří. Rozhodla jsem se ve chvíli, kdy jsem věděla, že můžu předat město svému nástupci v dobré kondici, ve chvíli, kdy jsou hotové všechny plánované projekty, kdy si město stojí dobře i finančně. Nebudu se tajit ani

tím, že po 16 letech ve funkci starostky jsem také unavená.

● **V čele města Smečna jste stála čtyři volební období. Jak vnímáte svoji dlouholetou starostovskou kariéru, když si promítnete celé své působení v pozici starostky města?**

Nejdřív mě napadne, že to uteklo strašně rychle. Začínala jsem v roce 2006 a nyní máme rok 2022. Za tu dobu se zásadně změnil způsob života a práce. Nejvýraznější změny nastaly v oblasti rozvoje techniky a informačních technologií. Dnes mám stále po ruce svoji kancelář v podobě mobilního telefonu, takže se dá říci, že jsem na práci napojená nepřetržitě.

Přibýlo nám obrovské množství zákonů, vyhlášek a nařízení, které nám práci rozhodně neusnadňují. Po starostovi se chce, aby byl znalcem všech oblastí, které se týkají správy jeho obce, což není v lidských silách.



Paola Štrobachová ve Smečně vytvořila jeden z nejhezčích školních areálů v celé ČR. Jeho největší ozdobou je nový školní pavilon.

FOTO LIBOR POŠTA

Co se moc nezměnilo, jsou nároky občanů, kteří si přejí žít v obci se všemi dostupnými službami v pěkném a upraveném prostředí. A to bylo po celou dobu mého starostování moje hlavní poslání.

Starat se tak, aby Smečno bylo místem ke spokojenému životu.

● **Jaké projekty, či investice, které byly ve Smečně realizovány od roku 2006 do dnešních dnů, jsou z Vašeho pohle-**

du pro obyvatele Smečna nejprínosnější a z kterých máte, Vy osobně, největší radost?

Každý projekt nebo akce, které jsme plánovali, mě nadchla. Vždy to byla výzva, pro kterou jsem zahořela a věnovala se jí s plným nasazením. Ať už to byla stavba ulice, opravy historických objektů, rekonstrukce škol či pořádání společenských akcí. Měli jsme i svůj, řekl bych trochu specifický, způsob vylepšování životních podmínek v obci. Někdo postupuje tak, že se udělá krásné centrum, ale periferie je upozaděna. U nás jsme postupovali právě opačně. Postupně jsme upravili a postavili kilometry nových chodníků a místních komunikací všech ulic mimo centrum. Úprava a revitalizace náměstí je velká výzva a nelehkým úkolem pro další období a nové vedení města.

Naprosto zásadní pro nás byly investice do škol a sportovních zařízení. Velké finanční částky jsme investovali do obnovy památkových objektů, díky kterým má Smečno svůj nezaměnitelný vzhled.

Dokončení na straně 3



### Jezdecké centrum KRÁLOVICKÝ DVŮR

2.–4. 9. MČR working Equitation  
3. 9. Královické dožínky  
9.–11. 9. Soustředění s A. Brancem  
17.–18. 9. MČR jízdy v dámském sedle

[www.kralovickydvur.cz](http://www.kralovickydvur.cz) +420 606 716 020

### STŘEDNÍ ODBORNÉ UČILIŠTĚ SLANÝ, Hlaváčkovo nám. 673, Slaný

- Nejširší nabídka učebních oborů potravinářských i technických oborů
- Vydělky již během studia

S námi se uplatníte  
v praxi!

[www.souslany.cz](http://www.souslany.cz)  
tel.: 312 522 286



VELVARY-JEŠÍN 1, 273 24

## WWW.KRUTY.CZ

LIKVIDACE:  
• suti a odpadů

DOVOZ:  
• pisku, šterku...

NABÍZÍME CHLAZENÉ:  
• krůty • krocany • selská kuřata  
K DALŠÍMU CHOVU:  
• krůtata

Tel.: 315 761 519, 603 268 883, 604 263 673, e-mail: [vojtechovsky.z@seznam.cz](mailto:vojtechovsky.z@seznam.cz)

# V ZAHRADNICTVÍ LÍSTEK JSOU VELMI DOBRĚ PŘIPRAVENI NA PODZIMNÍ SEZÓNU

Zahradkáři a ovocnáři již stojí na prahu podzimní sezóny a přemýšlejí, jak svoji zahradu či sad vylepší, jakými stromy, stromky, keři a jinými výpěstky obohatí své zelené království. Jednou z dobrých možností je návštěva zahradnického areálu, který se nachází hned vedle známé ředhoštské tržnice.

V Zahradnictví Lístek, které je čistě rodinnou firmou, si můžete vybrat z bohatého sortimentu jejich vlastních výpěstků a z mnoha dalších zahradnických produktů, materiálů potřeb. Pro řadu zákazníků je určitě důležité i to, že velká část nabízeného zboží má původ v Česku.

V Zahradnictví Lístek se v této době vždy snaží nabízet ještě něco navíc, a nad velmi bohatým sortimentem prakticky všech druhů ovocných stromů, okrasných stromků a keřů až přechází zrak. A Lístek není jen obyčejným zahradnictvím s běžným sortimentem dřevin, jiných výpěstků a zahradnic-

hů růží, a v přílehlých prodejních prostorách. Mnoho zde nabízených výpěstků opravdu krásných růží, jak keřových, tak stromkových, také může obohatit, či zkrášlit Vaši zahradu.

Ředhoštské zahradnictví je výjimečné i svou širokou nabídkou bobulovin – angreštů a rybízů. V převážné míře se jedná o výpěstky majitelů tohoto zahradnictví, a zanedlouho, někdy koncem září, budou zde své výpěstky, včetně různých novinek, jako je beztrnný angrešt, růžový rybíz, borůvkový angrešt nebo černý rybíz s bílými plody (Ojeb lanc), vyorávat a přemísťovat do prodejních prostor, kde se objeví i řada

může být návštěva Zahradnictví Lístek zajímavá z toho pohledu, že zde mohou zakoupit

což je pro majitele ředhoštského zahradnictví naprostou samozřejmostí.



Helena Dvořáčková ml. mně ukazuje krásné květy růží v ředhoštském rozáriu.

FOTO LIBOR POŠTA

mnoho druhů ovocných stromků malého vzrůstu.

Dobří zahradkáři také dbají na kvalitní oplocení svého

Majitelé Zahradnictví Lístek se v zahradnické branži pohybují již pěknou řádku let, a mohou tak poskytnout, kro-

z vlastního odchovu, či od renomovaných českých chovatelů. Co se týče jezírkových ryb, nabízejí zde opravdu pěkné jesetery několika druhů (např. malý, sibiřský), ostroretky, perličky, koi kapry, karasy mnoha forem a také závojnatky, které můžete chovat jak v akváriu, tak ve venkovním jezírku. Z akvarijních ryb si můžete vybrat z řady druhů teter, čichavců, živorodek, pancéřníčků a z krunýřovců jsou velmi zajímavé a pěkné ryby sturisomy, které vyžadují více prokysličenou vodu a také potopené dřevo, ale Vaše akvárium mohou zcela zbavit nežádoucích řas.

V oddělení prodeje akvarijních ryb samozřejmě nabízejí různé velké akvária a veškeré příslušenství k chovu akvarijních ryb, a také Vám dobře poradí s výběrem vhodného akvária, chovem jednotlivých dru-



Acapela.



Abraka Dabra.



Charles de Gaul.



Toswald.



Eden Rose.



Double Delight.



Flamenco.



Philatelia.



Marcela Laiferová.



Aquarel.

FOTO HELENA DVOŘÁČKOVÁ ML.

kých potřeb, ale můžete se zde pokochat například překrásnými květy růží na poměrně velké ploše rozáriu, kde je nyní možné spatřit květy až 200 dru-

hů peckovin, jádrovin a například i malin.

Pro zahradkáře, kteří nedisponují zrovna velkými pozemky, či kteří mají závratě z výšek,

pozemku a stále častěji sahají po sazenicích habrů, ptačího zobu, tují a dalších dřevin, než po plotových rýglech či plaňkách. Zahradnictví Lístek vychází v tomto zahradkářům maximálně vstříc a nabízí jim skutečně velký výběr dřevin pro založení živého plotu, který je z estetického hlediska mnohem hezčí, než ten klasický, a pokud se o něj majitel dobře stará, je na rozdíl od běžného plotu neprůhledný a hlavně neprostupný.

Optimálním měsícem pro zakládání nových záhonů jahod, či jahodových plantáží, je září, a pro majitele zahradnických center je v této době důležité mít dostatek kvalitních sazenic různých odrůd jahod,

mě pěkných sazenic různých dřevin a dalšího zahradnického materiálu, i velmi cenou a kvalitní radu. Dobře Vám poradí například s volbou přípravků na ochranu rostlin, či se samotnou realizací zahrad.

Otevřeno zde mají každý den, další informace, týkající se jejich nabídky, získáte poté, co je kontaktujete na tel.: 605 813 596.

Stále častěji do ředhoštského zahradnického areálu lidé míří kvůli nákupu pěkných a hlavně zdravých jezírkových a akvarijních ryb, pocházejících

hů rybek, vybavením akvária, krmením akvarijních ryb atd.

Libor Pošta



Po vhození krmiva do nádržky vyjelo k hladině mnoho rybi „havěti“.

FOTO LIBOR POŠTA



Stromkové růže jsou také kouzelné.

FOTO LIBOR POŠTA

# V ČELE MĚSTA SMEČNA STÁLA ČTYŘI...

Dokončení ze strany 1

Velmi jsme dbali na podporu pořádání tradičních společenských, kulturních i sportovních akcí. Vyhlášená je tradiční Anenská pouť, podařilo se nám založit tradici Varhanního festivalu, letos se konal již šestnáctý ročník, což mluví samo za sebe.

Těžko říci, která akce je moje nejlepší či nejoblíbenější. Je jich opravdu moc, ale k mým srdcovkám patří Vítání nových občánků, uvádění prvňáčků či pasování žáků devátých tříd. V nich vidím naši naději a budoucnost.

● **Zmínila jste rekonstrukce „starých“ školních budov a výstavbu nové sportovní haly a nového školního pavilonu. To, že ve Smečně vznikl jedem z nejhezčích, neopozoruhodnějších školních areálů v republice, asi nebyla úplná náhoda. Nebo snad ano?**

Nových staveb vzniká hodně, ale nám se podařilo výjimečně zdařile propojit několik stavebních stylů do jednoho celku. Na celý školní areál jsem opravdu pyšná, není to projev nabubřelosti, ale uznání kvalitního díla. Pouze popis areálu nemůže vystihnout jeho účelnost, souznění staveb i citlivé zakomponování do stávající okolní zástavby. Proto ráda doporučuji osobní návštěvu.

● **Některé stavební projekty, které byly za Vašeho působení ve Smečně realizovány, získaly řadu ocenění. Která jsou z Vašeho pohledu nejprestižnější?**

Jedinečnost výše uvedené stavby školního pavilonu ocenily i odborné komise hodnotící nejzdařilejší stavby v různých kategoriích. Náš projekt získal cenu Komunální projekt roku 2021 a zvláštní ocenění Stavba Středočeského kraje v kategorii Děti a rodiče.

Rovněž naše péče o památkové objekty nezůstala bez po-

všimnutí. Obnova historické fasády budovy Základní školy Na Boku získala titul Krajský vítěz Památka roku v roce 2018.

Všechna tato ocenění svědčí o tom, že nejenom my, ale i odborná společnost uznávají naši realizované projekty.

● **Smečno se pyšní řadou významných a určitě pěkných památek. Udržet je v nějakém slušném stavu, aby byly pro návštěvníky, pro turisty co největším lákadlem, asi není pro starostu takového města zrovna jednoduchá záležitost...**

Martinicové, kteří ve Smečně založili a vybudovali významné panství, nám zanechali historický odkaz nevyčíslitelné hodnoty. Historické dědictví nelze hodnotit pouze ekonomickou cenou, ale zejména významem, jakým tyto objekty určují charakter a ducha místa. Nedovedu si představit Smečno bez existence zámku, kostela a dalších objektů. V mé mysli jsou neoddělitelně spjaty s místem mého domova. A považuji za povin-



Pohled do zrekonstruované Jiráskovy ulice.

nost se o ně starat, udržovat je a pokud možno je i v současné době využívat. Pochopitelně to stojí nemalé finanční prostředky. Jsem ráda, že u nás památkové objekty slouží veřejnosti a občanům. Žije se na zámku, v kostele nejsvětější Trojice pořádáme koncerty, využívá ho i škola, a jistě otevírání se veřejnosti zaznamenáváme i na faře.

● **Aby město žilo a prospě-**

rovalo, musí v něm bujet společenský život, podporovaný různými spolky, či organizacemi, které by zase měly být podporovány vedením mäs-



Pavla Štrobachová přestřihává pásku při slavnostním otevření nového školního pavilonu dne 28. srpna 2020.

ta. **Jak se Vám taková podpora dařila?**

Ve městě působí tradiční spolky jako fotbalisté, Baráčníci, dobrovolní hasiči, rybáři. V průběhu let vzniklo zájmové sdružení PARTAS či Spolek přátel Smečna. Velmi aktivně

né, nepromyšlené a často nesmyslné vládní pokyny a nařízení. **Jak jste se tím vším „probijela“ a co bylo z Vašeho pohledu nejtěžší?**

Poslední volební období bylo opravdu nejtěžší z pohledu řešení nových situací a ohrožení našich základních životních jistot. Nejobtížnější byl začátek pandemie. O koronaviru a jeho působení jsme nic nevěděli. První týdny panovala velká panika, strach i pocit ohrožení. I přes všechny rady a doporučení jsme se snažili k situaci přistupovat racionálně. Díky desítkám dobrovolníků měli brzy všichni občané svoje roušky. Zde panovala až neskutečná solidarita a soudržnost. Od prvních dní jsme se snažili naše občany uklidňovat a zabezpečit jim základní pomoc. Jednalo se zejména o osoby starší, osamělé, či zdravotně handicapované, nikdo nezůstal bez pomoci. Za to stále cítuji vděčnost všem, kdo se na jakékoliv pomoci podílel.

Další velkou proovkou a zátežovou situací bylo vypuknutí války na Ukrajině. V důsledku

toho u nás bydlí několik desítek uprchlíků, ukrajinské děti se zapojují do školních kolektivů a jejich matky pracují.

Zde bych se nerada pouštěla do detailnějšího hodnocení. Válka probíhá tak blízko naší země...

● **Opozice, která má ke krokům, projektům, návrhům vedení města věcné připomínky, je pro rozvoj nějakého města nebo obce spíše přínosem. Jak byla za dobu Vašeho působení v čele města přínosná ta smečenská?**

Práce opozice, pokud je konstruktivní a věcná, je skutečně přínosem. Pokud funguje destruktivně, nepřinese žádný užitek. U nás to bylo dlouhou dobu hodně vyhozené. Z mého pohledu se jednalo o kritiku všeho a za každou cenu. Zbytečně. Dnes, když se ohlédneme za vším, co jsme vybudovali, tak jsou to věci potřebné a důležité. Každá aktivita vzniká v určité době, má svůj vývoj a potřebuje určitý čas k realizaci. Na žádném projektu není nálepka, kdo ji vymyslel, či zrealizoval. Dělalí jsme to pro občany, pro Smečno, pro současnost i budoucnost. A tak je to podle mého správné.

● **Co plánujete do budoucna?**

I když nebudu starostkou, svoje zkušenosti nasbírané za 16 let na radnici ráda poskytnu novému vedení města. Mám co nabídnout a ještě chci být užitečná.

Nejdřív si ale potřebuji trochu odpočinout. A to nejlépe při cestování, čtení a turistice.

Ráda bych trávila i více času se svými třemi vnučkami. K tomu všemu si přeji hlavně dobré zdraví a mír v této zemi. Víc nežádám. *Libor Pošta*



V nedávné době byla dokončena rekonstrukce jedné z nejdleších ulic ve Smečně – ulice 5. května.



Slavnosti města Smečna v roce 2018.

# HAMIROPLAST

ČESKÝ VÝROBCE OKEN A DVEŘÍ



Vzorková prodejna v Novém Strašecí

Jiřího Šotky 1209 (směr Čelechovice) • [www.hamioplast.cz](http://www.hamioplast.cz) • [hamioplast@hamioplast.cz](mailto:hamioplast@hamioplast.cz)

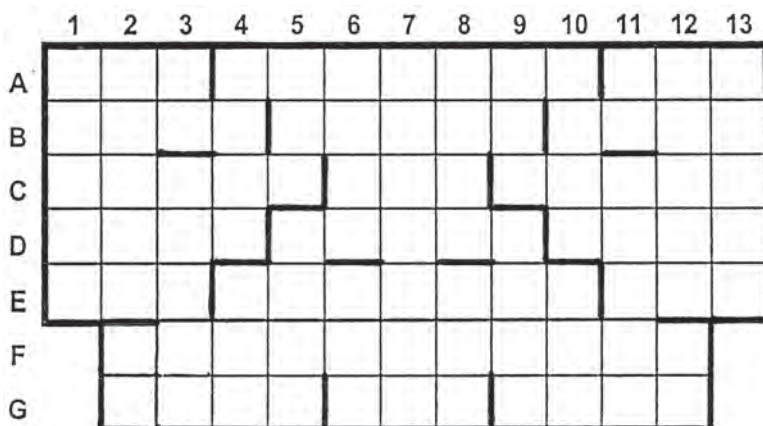
- PLASTOVÁ OKNA A DVEŘE
- SERVIS OKEN A DVEŘÍ
- GARÁŽOVÁ VRATA SEKČNÍ A ROLOVACÍ
- ZIMNÍ ZAHRADY
- POHONY BRAN
- ROLETY, ŽALUZIE
- SÍTĚ

- výrazné sezonní SLEVY
- nezávazné zaměření ZDARMA
- zpracování nabídky ZDARMA
- doprava a likvidace ZDARMA
- prodej na splátky BEZ NAVÝŠENÍ

Tel.: + 420 313 572 900

Mobil: + 420 775 300 423, + 420 775 301 425

## Křížovka



VODOROVNĚ: A. Česká řeka, odborník v botanice, německy východ. – B. Říční lázně, druhá část tajenky, značka praček. – C. Ovocný nápoj, zájmeno, lehký moučník. – D. Pletence z vlasů, kovový sud, svalovina. – E. Druh palmy, Starší značka praček, bývalá zkratka Rumunská. – F. Konec tajenky. – G. Skotská sukyně, hlodavec, Evropan.

SVISLE: 1. Obožřivníci. – 2. Začátek tajenky, stejná písmena. – 3. Jméno spisovatele Mc Baina, představení klášterů. – 4. Peněžní poukázky, jemný nádech. – 5. Německy babička, mužské jméno. – 6. Jeden z rodičů, ozdoba básně. – 7. Cysty mazové žlázy. – 8. Uminěný zápor, australský tropický porost. – 9. Rakouská řeka, plavidla. – 10. Obchod, jihnout. – 11. Značka mouky, průtokový ohřivač vody. – 12. Třetí část tajenky, španělský mluvnický člen. – 13. Násady sekyry.

Nápověda: Inn.

Vylúštení tajenky z minulého čísla: Krása je křehký majetek.



**NAVIJÁRNA Rynholec s.r.o.**

přijme

271 01 Nové Strašecí, tel.: 313 502 364  
info@navijarna.cz, www.navijarna.cz

- **Zámečníka** na demontáže a montáže elektromotorů a čerpadel
- **Elektromechanika** pro zkoušky na elektrických zařízeních (středoškolské vzdělání s maturitou, vyhláška 50 výhodou)
- **Elektromechanika** na opravy elektrických motorů (vyhláška 50 výhodou)
- **Ženy/muže** na vinutí elektromotorů (zaškolíme)



**FAGUS**  
údržba zeleně s.r.o.

773 886 115  
info@fagussro.cz

Máte zahradu, chatu, chalupu, zeleň ve firmě, nebo máte na starost sídelní zeleň? Potřebujete udělat projekt na ozelenění či údržbu, ať stálo nebo jednorázovou? Zkuste nám zavolat a my vám vypracujeme návrh na údržbu nebo projekt na ozelenění vašeho pozemku.

Máte projekt, návrh na ozelenění vašeho pozemku a nevíte si s tím rady? Potřebujete poradit, vysadit nebo dokonce nakoupit sadební materiál? Neváhejte, zkuste nám zavolat a my vám poradíme, nakoupíme, vysadíme.

Máte nově vysazenou zahradu, na chalupě ovocný sad, u chaty přerostlé keře? Nemáte čas starat se o trávníky, růže, keře, letničky, trvalky, stromy? Nevadí, my se vám o vaší zeleň rádi postaráme, vypracujeme roční plán údržby, podle kterého vám budeme zeleň udržovat.

**Máte pocit, že nám musíte zavolat? Tak to neodkládejte.**

# PALIVOVÉ DŘEVO z Knovíze



**Martin Janoušek**  
**603 151 061**  
**603 151 065**

**... za dobrý peníze**

# DŘEVOSTAVBY

**Kossta** návrh – projekt – výroba



- návrhy projekty nových objektů
- výroba plastových bazénů, jímek a vodoměrných šachet
- kompletní stavební práce

Třebíz 13, 273 75 • Tel.: 736 480 470, 777 624 716 • [www.kossta.cz](http://www.kossta.cz)

DNY ŠKODA iV



ŠKODA  
SIMPLY CLEVER

# VYZKOUŠEJTE SI MODELY ŠKODA iV



Den testovacích jízd  
ŠKODA iV

03.09.2022

Královice  
Královický dvůr



[www.testovacijizdskoda.cz](http://www.testovacijizdskoda.cz)

ŠKODA ENYAQ iV – emise CO<sub>2</sub>: 0 g/km; spotřeba: 16,6–18,1 kWh/100 km

Váš autorizovaný prodejce vozů ŠKODA:

**AUTO - Evžen Myslivec s.r.o.**

Václava Majera 2666, Louny, tel.: 736 622 154

Pražská 314, Slaný, tel.: 736 622 156

[prodej@auto-myslivec.cz](mailto:prodej@auto-myslivec.cz)

[www.auto-myslivec.cz](http://www.auto-myslivec.cz)

automylivec

# Protonová radioterapie – unikátní léčba rakoviny je českým pacientům dostupná již desátým rokem

**Pražské Protonové centrum otevřelo své dveře prvním onkologickým pacientům již v roce 2012. Od té doby se jich zde léčilo více jak 8000 a klinika samotná se stala vysoce uznávanou v odborných kruzích nejen v ČR, ale i v zahraničí. V čem tedy tkví hlavní přednosti protonové léčby a pro které diagnózy se hodí? Na to odpovídá doc. MUDr. Jiří Kubeš, Ph.D., ředitel Zdravotního úseku Protonového centra.**

## Pane primáři, jaký je princip a hlavní výhody protonové léčby?

Protonová léčba, jak již název napovídá, funguje na základě protonů. Ty mají, na rozdíl od fotonů používaných při konvenčním ozařování, zcela jiné fyzikální vlastnosti. Díky těmto vlastnostem je možné protonový paprsek přesně zacílit přímo do nádoru a významně tak snížit ozaření okolních zdravých tkání a orgánů. Díky tomu se snižuje i riziko vzniku nežádoucích účinků léčby, a tím i dopad léčby na kvalitu života pacienta v jejím průběhu i po skončení.

## Jaké diagnózy léčíte v Protonovém centru?

Dlouholeté zkušenosti, sdílené i s kolegy ze zahraničí, špičková technologie i naši renomovaní lékaři spolupracující s fyziky, to vše nám umožňuje protonovou terapií léčit stále širší spektrum diagnóz. Úspěšně tak léčíme nádory hlavy a krku, maligní lymfomy, nádory plic, centrální nervové soustavy, vybrané nádory zažívacího traktu, sarkomy. Zcela ojedinělých výsledků však Protonové centrum dosahuje v oblasti léčby karcinomu prostaty u mužů a rakoviny prsu u žen. Mezi naše pacienty patří i děti.

## Je protonová léčba hrazena zdravotními pojišťovnami?

Ano, Protonové centrum má smlouvu se všemi českými zdravotními pojišťovnami, protonová léčba je tak hrazená a dostupná všem pacientům z celé ČR.

## Protonová léčba karcinomu prostaty je rychlá, efektivní a bez vedlejších účinků?

V léčbě rakoviny prostaty, kterou každým rokem v České republice onemocní až 7 000 mužů, dosahujeme celosvětově skutečně ojedinělých výsledků, a to jak v úspěšnosti léčby – ta souvisí s počtem zcela vyléčených pacientů a se vznikem nežádoucích účinků po léčbě, tak i v délce trvání léčby. Při včasném zachytu onemocnění dokážeme zcela vyléčit až 97 % mužů!

Loni se nám podařilo publikovat výsledky naší dlouholeté práce v prestižním odborném zahraničním časopise zaměřeném na radiační onkologii. Jde o výsledky studie, jež probíhala po dobu 8 let a z výsledků studie jasně vyplývá, že se díky protonové terapii vyléčilo 97 % pacientů s karcinomem prostaty nízkého rizika a přes 90 % pacientů se středně rizikovým karcinomem prostaty. A to vše v poměrně



know-how předáváme i zahraničním kolegům. Úspěšnost léčby karcinomu prsu je, při včasném zachytu onemocnění, téměř 90 %, proto je potřeba, aby pacienti měli možnost svůj život po léčbě žít bez omezení a zdravotních komplikací.

Největší přínos má protonová radioterapie při levostranném postižení, kdy je potřeba chránit srdce, věnčité tepny a plíce před nežádoucím ozařením. Právě protonový paprsek je totiž možné zacílit přímo do nádoru. Pro maximální přesnost probíhá ozařování v řízeném hlubokém nádechu. Tímto způsobem ozaření jsme schopni v horizontu 10–20 let po ukončení léčby předcházet komplikacím v podobě akutního infarktu, ischemické chorobě srdeční, vzniku arytmií apod.

## Součástí Protonového centra je také oddělení diagnostiky. Jaká vyšetření u vás může pacient podstoupit?

Součástí Protonového centra jsou nejen špičkové technologie k léčbě, ale také spolehlivé a kvalitní diagnostické přístroje. Pacientům, a to nejen našim onkologickým, ale i široké veřejnosti, nabízíme vyšetření magnetickou rezonancí. Máme velmi příznivé objednací termíny, které se pohybují v rozmezí 2, max. 3 týdnů.

Loni v létě jsme na Oddělení nukleární medicíny, jako první zdravotnické zařízení v ČR, instalovali nový přístroj k digitálnímu skenování PET/CT. Tato v současnosti nejmodernější diagnostická metoda slibuje včasnější a přesnější odhalení případných nádorových ložisek, včetně jejich přesného umístění. Pro pacienty to znamená včasné odhalení onemocnění, a tím pádem i mnohem vyšší šance na uzdravení.

Diagnostická vyšetření v Protonovém centru jsou dostupná pro každého, nejen pro pacienty v léčbě. Objednat se může každý, stačí mít vyplněnou žádanku od obvodního lékaře či jiného specialisty.

neobvykle krátké době léčby, která čítala pouze 5 ozařovacích dnů. Protonová léčba má celkově na pacientův běžný život minimální dopad: probíhá ambulantně, takže umožňuje pacientům i v průběhu léčby bez omezení pracovat, a je, oproti jiným léčebným metodám, poměrně šetrná a s minimálními vedlejšími účinky. Těmi jsou nejčastěji inkontinence (porucha udržení moči) a impotence, jejíž riziko je v případě operace velmi vysoké, přes 80 %. U protonové léčby karcinomu prostaty časného stádia je toto riziko sníženo na méně než 1 %.

## Protonová léčba rakoviny prsu má také vysokou úspěšnost vyléčení?

V léčbě rakoviny prsu pomocí protonové radioterapie patří české Protonové centrum mezi první centra, která tuto diagnózu začala léčit. Právě naši lékaři a fyzici totiž vyvinuli a zdokonalili inovativní léčebné postupy, jejichž

### Co je dobré vědět

- Protonová léčba i všechna diagnostická vyšetření v Protonovém centru jsou hrazená ze zdravotního pojištění.
- Pacienti mohou Protonové centrum kontaktovat kdykoliv sami, a to i bez doporučení lékaře, telefonicky na čísle 222 999 000 nebo e-mailem na [pacient@ptc.cz](mailto:pacient@ptc.cz). Informaci o tom, zda je jejich diagnóza vhodná pro protonovou léčbu pak dostanou do 24 hodin.
- Vstupní konzultaci mohou nyní pacienti absolvovat i z pohodlí svého domova, prostřednictvím takzvané virtuální ambulance. Tato služba je zdarma.



# Zvolte si ten správný pohon.

Zcela nová elektrifikovaná rodina Kia Niro.



Movement that inspires

**MKD  
KLDADNO**

MKD Kladno, s.r.o., Ke Stadionu 2105, 272 01 Kladno  
Tel.: 702 119 734, e-mail: [kia.prodej@kiakladno.cz](mailto:kia.prodej@kiakladno.cz), [www.kiakladno.cz](http://www.kiakladno.cz)

Kombinovaná spotřeba a emise CO<sub>2</sub> (WLTP). Kia Niro HEV: 4,4 - 4,7 l/100 km, 100 - 107 g/km. Kia Niro PHEV: 0,8 - 1,0 l/100 km, 19 - 23 g/km, 129 - 140 Wh/km. Kia Niro EV: 162 Wh/km, 0 g/km. Vyobrazení vozů je pouze ilustrativní a může obsahovat doplňkovou výbavu. Pro bližší informace navštivte [www.kia.com](http://www.kia.com).

 ZDRAVOTNÍ POJIŠŤOVNA  
MINISTERSTVA VNITRA ČR **211**

Získejte

až **1500** Kč

na ochranné  
sportovní pomůcky



až **8000** Kč  
na očkování pro  
čtyřčlennou rodinu

kompletní přehled na

[www.211.cz](http://www.211.cz)

Přihlaste se k nám do **30. září 2022**



# JAK SE NAŠI PŘEDKOVÉ KOUPALI A LÁZŇOVALI

„Čistota půl zdraví“, říkávala moje slánská babička, když mě koupala v plechových neckách, postavených na dvou židlích v malé kuchyni v přízemí našeho domu ve Wilsonově ulici čp. 598. Koupal jsem se ve vodě, ve které byl špíny zbaven už můj mladší bratr a ve které se po mé koupeli opláchli ještě rodiče, popřípadě i babi s dědou. Tady už platila i druhá část onoho přísloví, a sice „špína celý“.

A to už bylo v době, kdy byla voda zavedena do každého domu a nemuselo se chodit někam ke studni, ke kašně nebo k pumpě, jak tomu bývalo dřív. Prostě se jenom tak šetřilo. Koupali jsme se jednou týdně a toaletní potřeby tehdy byly jen obyčejné mýdlo a březový, žlutkový nebo kopřivový šampón. S vodou z necek se pak vytřela chodba a nakonec zalila zahrádka, aby nepřišla nazmar. Ne všude se ovšem takhle s vodou šetřilo. Ale pojďme se podívat, jak tomu bývalo ještě dřív, za našich praprapředků...

Lázeňské služby zná naše historie od nepaměti. Již v dobách předhusitských poskytovali různí lázeňští a lázeňské, tehdy zvaní lazebníci či lazebnice, organizovaní v regulích svého cechu, služby bohatším, kteří na to měli, a nejednalo se vždy o služby výhradně hygie-

ny tělesné. Lazebníci byli také předchůdci pozdějších felčarů, dovedli ošetřit rány a nezřídka prováděli i zásahy chirurgické. Chudina hledala svůj azyl v klášteřích a špitálech, kde se rovněž nacházela různá zařízení k očištění a odvšivení.

První dochované písemné doklady o lázních ve Slaném jsou z roku 1447 a praví se v nich, že švec Vaněk koupil lázeň na všehlušském předměstí i s přílehlou zahradou a chmelnicí. Údajně se jednalo o pozemek proti dnešnímu čp.414 (bývalá vodárna pod restaurací Hamburk). Tentýž Vaněk se věnoval lazebnictví i ve druhé slánské lázni, která byla „před hradskou branou“, v místech nynějšího čp.353 proti Brodu. Roku 1468 se píše, že tuto lázeň koupil od Vaňka lazebníka a Afry, jeho manželky lazebníka Petr Synek. K roku 1550 je psá-

no, že lázeň přešla do majetku purkmistra pánů, kteří ji koupili od Jana Nechvíle. Obec prodala roku 1562 lázeň Jáchymovi, lazebníku z Kodaně za 200 kop a ten ji prodal roku 1578 za podstatně a až podezřele nižší cenu 70. kop zpět purkmistru. Roku 1588 koupil lázeň opět za 200 kop lazebník Bartoloměj Jeptiška z Nového Města Praž-

všehlušickou. Od Zuzany, vdovy po Bartoloměji Jeptiškovi, koupil tuto lázeň roku 1612 Jan Preatorius, lékař – chirurg. Jeho nástupcem byl Jan Fryšerc, který pak lázeň roku 1649 postoupil své tchýni Martě Šemerové. Jak tato lázeň zanikla, dnes už nevíme a nevíme ani kdo, jak a kde později slánské lázeňské služby provozoval.

další lázeňské budovy a protože se také pověst o „záračné slánské vodě“ ukázala nepravdivou, sláva slánských lázní brzy zanikla. Lázně byly několikrát opravovány a modernizovány aby dál sloužily místnímu obyvatelstvu, ale jejich provoz se nerentoval.

Prvním domem, ve kterém byl proveden rozvod vody z městského vodovodu, byl nový okresní dům, vystavěný v roce 1902. A jak se voda zaváděla do dalších a dalších domů, ztrácely městské lázně i svůj význam očištný.

Zpráva ve Slánském obzoru z roku 1938 konstatuje, že „7. června 1938 bylo ve schůzi městského zastupitelstva schváleno darování pozemku a budovy bývalých lázní dobrovolnému hasičskému sboru na zbrojnicí“, která zde stojí dodnes.

O šestnáct měsíců později, 2. října 1939, byly v Grandhotelu Slaný otevřeny nové lázně, jak v bazénu, tak vanové, sprchové a parní. Lázně přestaly sloužit v padesátých letech 20. století a očištné koupele si od té doby provádí každý doma sám.

Libor Dobner



Bývalé městské lázně ve Slaném.

ského se svou manželkou Zuzanou. Ten lázeň podle všeho zrušil a na jejím místě postavil dům, který roku 1593 prodal kloboučníku Josefovi a druhou půlku lázně prodal o rok později provazníku Ambroži Fogelovi a jeho manželce Evě. Sám naopak koupil v roce 1593 od lazebníka Šebestiána Bartie lázeň

K renesanci slánských lázní došlo až v roce 1841 a podnět k zřízení nových lázní dal rakovnický c. k. krajský úřad ve Slaném, spolu s tehdejším slánským purkmistrem Scharfem. Bohužel místo pro lázně (dnes hasičská zbrojnice) bylo zvoleno nevhodně. Pro malý prostor nebylo možno stavět

## Největší nabídku regionální literatury naleznete na

# ESHOP.GELTON.CZ

Na novém knižním e-shopu si můžete zakoupit regionální literaturu z Kladenska, Slánska, Rakovnicka a Novostrašicka

- encyklopedie
- Rakousko-Uhersko
- 1. světová válka
- 2. světová válka
- období 1945–1989
- příběhy ze současnosti
- kriminální případy
- záhady
- školství
- sport

## Velké podzimní slevy



Pokud jste zvědaví, jaké knižní regionální novinky pro Vás připravujeme, navštivte náš knižní [eshop.gelton.cz](http://eshop.gelton.cz)  
Tel.: 313 572 113, e-mail: [gelton@gelton.cz](mailto:gelton@gelton.cz)

## Knihy za stovku!

# GELTON



# Specialisté na vytápění

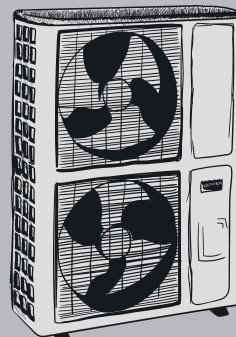


## Připravte se na **topnou** sezónu!

Nejvyšší čas dát topení na zimu do pořádku. Ceny už neklesnou, ba právě naopak. Nenechávejte to na poslední chvíli, tentokrát by to nemuselo dopadnout dobře. Jsme mistři svého řemesla, instalatéri a topenáři. Více informací včetně poptávkových a objednávkových formulářů najdete na našem webu nebo nám zavolejte +420 770 61 61 61.

Spolu to stihneme! Návrh, montáž a uvedení do provozu během pár týdnů.

- tepelná čerpadla,
- plynové kotle,
- fotovoltaika,
- solární ohřev vody,
- elektrické bojler



[www.FRYDL-servis.cz](http://www.FRYDL-servis.cz)

# ATLANTIS-PAK SERVICE, s.r.o.



Atlantis-Pak Service s.r.o. je mezinárodní společnost vyrábějící fólie, plastové obaly a smršťovací sáčky pro potravinářský průmysl. Sídlo společnosti se nachází ve Slaném

v bývalém areálu Grafobalu. Firma Atlantis-Pak Service s.r.o. zde funguje od roku 2014 a stále se rozšiřuje.

Tehdy zde začínala s jedním tiskařským strojem a nyní jsou na výrobě tyto stroje dva, dále dvě extruzní linky, řezací linka a k jedné řásnicí lince přibyla nedávno řásnicí linka druhá.

Společnost disponuje čistou a rozsáhlou výrobou, která odpovídá standardům potravinářské výroby.

Výrobky Atlantis-Pak Service s.r.o. se vyvážejí do 65 zemí světa.

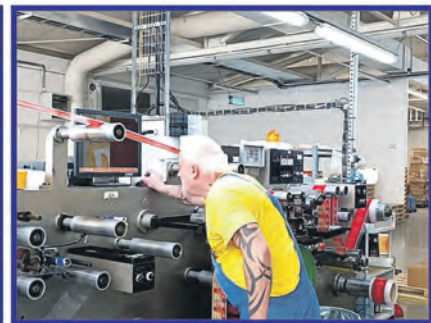
V současné době zaměstnává ve Slaném 80 zaměstnanců a přijímá další.

**ATLANTIS-PAK SERVICE s.r.o.**

Nosačická 1512

274 01 Slaný

Kontakt: Pavlína Vítová, tel: 702 183 606



## O STARÉM SLÁNSKÉM DOLU CAROLI

První podnět k zahájení dolování uhlí ve Slaném dala stavba nové císařské silnice ze Slaného do Velvar. Tehdy se při kopání proti hostinci U anděla přišlo na část sloje, která vyběhala až k zemskému povrchu. Tady vznikla první uhelná štola, vedená mírným stoupáním do stráně pod slánské vinice a dál pod hřbitovy. Zakladatelem dolu a jeho prvním majitelem byl roku 1830 blahotický baron Karel Puteany. O jeho pokrokovosti svědčí i skutečnost, že v době otevření prvního dolu nebo o rok později, byl z jeho iniciativy ustaven také hornický spolek, vlastně vůbec první spolek ve Slaném, nazvaný Bratrstvo vzájemně se podporujících horníků dolů slánských. Jeho pokladně věnoval baron Puteany do začátku 1000 zlatých.

Proti otevřené štole začala vyrůstat také první halda. Jalový materiál, jíl a větrající břidlice, vytěžený spolu s uhlím, se totiž jednoduše odklízel na svah k blízkému potoku. Stávaly tu také dva věčně černé a špinavé domky, patřící k dolu. Jednomu z nich se říkalo „vitriolna“ protože se tu prý dělaly pokusy s pražením břidlice k získání kyseliny sírové.

Pokrokový hospodář a jeden z prvních zakladatelů slánského průmyslu baron Puteany se ovšem nespokojil s těžbou v malé, primitivní štole. Nechal podrobně probádat okolní terén a roku 1849 dal nedaleko první štoly vyhloubit řádný důl, který pojmenoval jménem své

choti – Caroli. Na místě od staré štoly vzdáleném zhruba 500 metrů byl předpokládán a také skutečně nalezen nejhlubší bod sloje, tak aby všechny svážné štoly měly mírný spád k těžní jámě. Na uhelnou sloj se přišlo v hloubce 56 metrů. Později byla těžní jáma prohloubena do 80 metrů. Odtud byl veden překop v tvrdém pískovci, dlouhý 430 metrů, kde se přišlo na svrš uhelné sloje, tak zvanou hlavní kluftu. Ta se nacházela zhruba 230 metrů před ovčáckým kostelíkem. Podle postupu těžby pak byly zřízeny od této uhelné sloje spouště, po kterých byly naložené vozy spouštěny do překopu a tudíž dopravovány na nára-

ziště v hloubce 80 metrů pod zemí. Sklon tu byl mírný, pouze pět stupňů.

Pod těžní jámou byla zřízena ještě několik metrů hluboká jámka na vodu, kterou odtud čerpala tři čerpadla. Ta-



Slánský důl Caroli na dobové

hle jámka se vyplatila, protože po všechna léta neměl důl žádné problémy s odvodněním. Čerpadla poháněl parní stroj o síle asi 60 – 80 HP, dopravu uhlí na povrch zajišťoval parní stroj o síle 8 HP. Páru pro oba stroje zajišťovaly tři parní kotle, ze kterých vždy dva pracovaly, zatímco na třetím se provádělo čištění a údržba. Čištění kotlů bylo velice náročné, protože napájecí voda byla velmi

tvrdá a přes to, že byla vedena složitou filtrační a změkčovací soustavou, usazovalo se z ní v kotlích velké množství kotelního kamene.

Výtah pro dopravu horníků na dole nebyl, dolů se sestupovalo po „fátrách“ – žebřících, po kterých prý horníci dokázali šplhat jako veverka. V dole nebyly žádné zemní plyny a tak zde mohli horníci pracovat při světle

obvyčejných olejových kahanů. Od roku 1830 do roku 1896 se na slánském dolu dobylo zhruba 8.000.000 metrických centů čistého uhlí. V dole pracovalo podle potřeby až 100 horníků a na povrchu bylo zaměstnáno 20 lidí. Tak bylo postupně vyrubáno uhlí z pod Hájů, ale i k Dolínu a Blahotickým. Nejlepší uhlí prý bylo ve směru ke Slánské hoře a k chemické továrně. Tam,

v místech kde sopečná erupce při vzniku Slánské hory prorazila karbonové vrstvy, bylo nalézáno uhlí zkoksovované, spálené nebo spečené.

Po baronu Puteany byl majitelem dolu další blahotický pán, baron Riese-Stallburk. Po jeho zchudnutí koupila důl společnost Haas a Deutsch z Budapešti.

Konec slánského dolu Caroli oznámil slánský čtrnáctideník Světlo 19. dubna 1901 následovnou zprávou: „Kamenouhelný důl ve Slaném, jenž v poslední době náleží několika vídeňským a pešťským společníkům, čili tak zvaným uhlobaronům, musel býti následkem stále většího a většího se svírání hlavní šachty uzavřen a všichni v něm zaměstnaní horníci byli z práce propuštěni. Tak ocitlo se asi 70 horníků bez práce.“ (kráceno).

Za minulého režimu zde byly dílny slánské pobočky Pražských silničních a vodohospodářských staveb. Do roku 1998 zde měla dílny slánská firma Nouemont. Později zde provozovala firma Josefa Dundra – DUSLA, zámečnictví a kovovými. Libor Dobner

# AKČNÍ NABÍDKA COROLLA SEDAN



**IHNED  
K ODBĚRU**



**TOYOTA**  
SVĚTOVÁ  
ZNAČKA Č. 1

**TOYOTA  
LOUWMAN**  
Expert na hybridní vozy

**Toyota Louwman**  
Unhošťská 3287  
272 01 Kladno – Kročehlavy

[www.toyota-louwman.cz](http://www.toyota-louwman.cz)



MUDr. Miroslava Skovajsová, Ph.D.



**BREAST UNIT  
PRAGUE**

**Screeningové centrum  
pro diagnostiku a léčbu  
onemocnění prsu**

**Objednejte se na preventivní vyšetření včas.**

**Vyšetřujeme všechny ženy bez ohledu  
na věk, bydliště, pojištění a národnost.**

- + Objednací termíny nabídneme dle Vašich potřeb.
- + Přístupujeme ke každé klientce individuálně a s citlivou péčí.
- + Využíváme nejmodernější diagnostické vybavení.
- + Předáme Vám zprávu ihned po vyšetření.

**MAMMA CENTRUM OPATOV**  
Líbalova 2348/1  
Praha 4 – Chodov

**MAMMA CENTRUM HRADČANSKÁ**  
Bubenečská 284/12  
Praha 6 – Dejvice

**Objednání + 420 775 13 11 11**  
nebo online na  
[www.buprague.cz](http://www.buprague.cz)



